

淡江大學 99 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	經貿德語	授課 教師	黃閑雪 Hsien-hsueh Huang
	BUSINESS GERMAN		
開課系級	德文三 A	開課 資料	選修 上學期 2學分
	TFGXB3A		
學系(門)教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
學生基本能力			
<p>A. 具備德語聽、讀、說、寫、譯B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語文學知識。</p> <p>C. 德語文化知識。</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>E. 具備蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>F. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>G. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> <p>H. 具備基本的人文素養。</p>			
課程簡介	<p>本學期課程學生將獲取以下幾個面向的商用德語能力：各類商務實況、企業型態、組織及功能、重點產業及產品基本字彙。學生透過經貿類文章及實況對話增進商用德語方面的聽、說、讀、寫之能力，此外學生按老師訂定的主題進行分組書面及口說簡報。</p>		
	<p>In this course students will acquire the following knowledge and abilities of business German language use: diverse business contact situations and the forms, organization and function of enterprises as well as basic knowledge of some important industries. Through diverse business articles and conversations students will acquire business related hearing/speaking/reading and writing abilities, further more, written and oral presentation skill within the business context will also be trained.</p>		

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	學生基本能力
1	1.具備德文經貿字彙	1.Business-related vocabulary acquired	C3	ADG
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	2.Basic knowledge of enterprise organization and management acquired	C2	ADG
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	3.Can understand business related news and articles in magazines	C4	AD
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	4.Can properly react in some basic business contact situations in German language	P3	ADG
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	6.Basic business presentation skill acquired	P3	DEFG

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.具備德文經貿字彙	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	課堂講授、分組討論	出席率、報告、期中考、期末考
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	課堂講授、分組討論	出席率、討論、期中考、期末考
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	課堂講授、分組討論	出席率、報告、討論

授課進度表

週次	日期	內容 (Subject/Topics)	備註

1	09/13	Vorbesprechung / Einführungstext	
2	09/20	Einführungstext: Deutschland – Starker Wirtschaftsstandort im globalen Markt	
3	09/27	Betreuung einer Wirtschaftsdelegation (UD Lekt.1)	
4	10/04	Vorstellung eines Delegationsprogramm (UD Lekt.1)	
5	10/11	Betriebsbesichtigung einer Delegationsgruppe (UD Lekt.1)	
6	10/18	Branchen und Produkte (UD Lekt.2)	
7	10/25	Branchen und Produkte (UD Lekt.2)	
8	11/01	Wirtschaftsbereiche (UD Lekt.2)	
9	11/08	Unternehmenstypen und Rechtsformen (UD Lekt.2)	
10	11/15	期中考試週	
11	11/22	1. Mit-Term-Nachbesprechung +2. Umsätze und Kursentwicklungen beschreiben (UD Lekt.2)	
12	11/29	Umsätze und Kursentwicklungen beschreiben (UD Lekt.2)	
13	12/06	1. Unternehmens- und Beteiligungsstrukturen erläutern (UD Lekt.2)+2. Aufgaberteilung (in Gruppen): Unternehmenspräsentation	
14	12/13	Unternehmensgeschichte und Unternehmensporträts (UD Lekt.2)	
15	12/20	Firmenorganisation (UD Lekt.3)	
16	12/27	Zuständigkeiten in der Firma (UD Lekt.3)	
17	01/03	Gruppenreferat: Unternehmenspräsentation	
18	01/10	期末考試週	
修課應 注意事項		Frau Huang的課程最重視的平時上課的態度。平時成績乃以上課是否準時前來、出席率、上課發言發問頻率以及小組討論參與度為評判標準。若無故曠課兩次，平時成績20%一概不予以計算。	
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		1.Braunert, Jörg/ Schlenker, Wolfram (2005): Unternehmen Deutsch, Ernst Klett, Stuttgart (Abkürzung: UD) 2.教師自備教材	

參考書籍	1.http://www.german-business-portal.info 2.http://www.gtai.de/web_de/ueberuns (Datenbankrecherche, aktuelle Wirtschaftsinfo weltweit) 3.德國各大經貿相關報章雜誌, 例如: FAZ / SZ / Focus / DW / Handelsblatt / Manager Magazin / Financial Times Deutschland 4.Tatsachen über Deutschland 5.企業管理概論
批改作業篇數	1 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)
學期成績計算方式	◆平時考成績: 20.0 %    ◆期中考成績: 30.0 %    ◆期末考成績: 30.0 % ◆作業成績:                    % ◆其他 (Referat) : 20.0 %
備考	「教學計畫表管理系統」網址: <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁 (網址: <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> ) 教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 <b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書, 勿非法影印他人著作, 以免觸法。</b>